

wurde Gardehptm. B e a t F r a n z P l a z i d u s Zurlauben St. Ludwigsordensritter -], il m'a informé de toutes les bontés Monseigneur que vous avez daigné avoir pour luy, et il en est penetré de reconnoissance, la mienne ne scauroit estre plus vive ny plus respectueuse, et ie seray tousiours tres attentif a me rendre digne de la Protection de Vostre Altesse serenissime, ie la supplie tres humblement de vouloir bien nous la continuer ...".

1) Platz ausgespart.

---

Kopie, in franz. Sprache - AH 53, 306

## 131 A

1716 September ...<sup>1</sup>, Zug

A

SCHREIBEN VON [STADT- UND AMTSRAT BEAT JAKOB II.] ZURLAUBEN AN DEN REGENTEN [VON FRANKREICH, PHILIPPE DE FRANCE]; DUC D'ORLEANS

---

"Je prends la liberté de remercier tres humblement Vostre Altesse Royale de la grace qu'elle a daigné faire a mon fils [- 1716 wurde B e a t F r a n z P l a z i d u s Zurlauben St. Ludwigsordensritter -] qui a l'honneur d'estre Capitaine aux gardes, j'en suis penetré de la plus vive et la plus respectueuse reconnoissance Monseigneur et ie ne cesseray Jamais de faire de Voeux au Ciel pour la pretieuse conservation de Vostre Altesse Royale."

1) Platz ausgespart.

---

Kopie, in franz. Sprache - AH 53, 307

## 132

1628 September 26., Paris

A

SCHREIBEN VON [BARTHELEMY] ROLLAND AN [STADT- UND AMTSRAT KONRAD III.] ZURLAUBEN, "[ALT] LANDTAMEN DE LA VILLE & CANTON DE ZUG CHEVALIER DE L'ORDRE DU ROY [LUDWIG XIII.] ET CAPPITAINE D'UNE COMPAGNIE AU REGIMENT DE SES GARDES SUISES", ZUG

---

"L'arrivéé du s.<sup>r</sup> Walther [M. u. l. l. e r, Diener] m'a doublement resiouy pour m'avoyr non seulement assuré de vostre disposition donc j'estoys fort en

peine Ains aussy pour m'estre venu descharger de ce que j'avoys Jcy a vous, que j'eusses bien desiré Vous pouvoyr faire tenir Il y a longtemps s'il se füst presenté occasion de ce faire, nous n'avons encores touché les deux monstres de [Claude Loisel, Sieur de] f l a m b r e m o n t que j'espere neantmoins luy faire bientost payer Car je reçeûs hier une lettre de Mons.<sup>r</sup> [Lt. Beat Thomas] S t o c k e r par laquelle Il me mande qu'il m'envoyera par le prochain ordinaire [- die Kompagnie Zurlauben befand sich damals bei der Belagerung von La Rochelle -] la contrainte du Conseil contre luy avec les Rolles, Aussytost que Je l'auray Je le feray mettre en prison et vendre ses meublez s'il ne paye et serays bien ayse que cela se peult faire avant le despart dudict ... Walther affin qu'il emportast tout, Car M. l'Ambassadeur [François F o u q u e t] n'espere point de partir que la Rochelle ne soye rendue, Je m'estonne que n'ayéz receu qu'une de mes lettres du moys passé veu que Je vous ay escrit les 8.<sup>e</sup> 15.<sup>e</sup> et 29.<sup>e</sup> dudict et le 12.<sup>e</sup> du present M'estant trouvé aux champs pendant les autres ordinaires. Auxquels Je n'avoys rien a vous mander, ... Walther arriva hier pendant que J'estoys allé pourmende[r] a une ...eue[?]<sup>1</sup> d'icy, d'ou Je n'arrivay qu'a la nuict et ne l'ay veu que ce matin, Aussy tost que l'ordinaire sera party nous Jrons ensemblement voyr si Mons. [Heinrich oder Wolfgang Dietrich Theodor] R e d i n g de Caen sera arrivé affin de tenir tout prest pour le faire partir avec luy, Il y avoyt deux Jours que Je cerchoys des Roulliers de basle pour envoyer voz hardes puis que personne ne ...noyt[?]<sup>2</sup>, Mais Je suis bien ayse que vostre ... [domestique] soyt arrivé pour en estre le conducteur, J'ay bien peur qu'on ne luy fasse quelque affront aux frontieres Et qu'on ne veuille voyr ce quj sera dans ses coffres encores qu'ilz ayent un passeport Toutes foys si Je puis J'auray aussy une lettre du fermier general a laquelle ses Commis auront plus d'esgard qu'audict passeport.

Pour les nouvelles de la Rochelle Il ne s'en dict poinct Jcy Mons.<sup>r</sup> le Colonel [der Garde Hans Ulrich] G r e d e r et M.<sup>r</sup> Stocker ne m'en mandent non plus aucunes par leurs lettres du 17.<sup>e</sup> de ce moys que Je reçeûs hier, Neantmoins le bruit commun est qu'ilz ne demandent qu'a traiter se voyant frustréz du secours d'Angleterre quj s'est deffaict de luy mesme et par un Juste Jugement de dieu, La division s'estant ... [mise] parmy eux depuis la mort de bouquinquaim [= Georges Villiers, Duke of B u c k i n g h a m] en sorte que les Escossoys et Angloys se sont tellement battûs qu'il y en a eu peut estre plus de tuéz qu'on n'en eüst deffaict a la Rochelle s'ils y fusent venûz, Et ce dict que le Roy ne les veult plus ouyr s'ilz ne viennent

la corde au Col, a cause de la perfidie dont Jlz ont usé envers sa maiesté d'estre venüz traiter de leur reddition et promis de faire signer l'accord par les habitans Et lors qu'ilz ont esté de retour dans la ville, Jlz ont recommencé la guerre en envoyant des vaysseaux pleins de feux d'artifices pour brusler les machines du Roy qui ferment le passage du Canal." Doch dank den vom König getroffenen Gegenmassnahmen sei auch diesem Unterfangen wenig Erfolg beschieden gewesen.

"Je ne manqueray de faire des aujourd'huy voz recommandations a M.<sup>rs</sup> [Robert] Myron & [François] fouquet [ersterer war bis 1627 Ambassador bei den eidg. Orten; letzterer wurde 1627 ernannt, trat jedoch sein Amt nicht an] et de vous chercher l'or que vous me commandéz lors que J'auray reçu les monstres de flambremont, Mons.<sup>r</sup> Reding de Caen n'est encores arrivé C'est pourquoy ... Walther s'en veult retourner dans le Coche de dijon quj partira apres demain s'il peult et emportera tout ce qu'il pourra des hardes les plus pressés Et ferons mettre le reste aux Roulliers de Strasbourg ou basle, Jl n'a point faict de mauweise rencontre par les chemins si ce n'est qu'on luy a osté son ... [pistolet] a troyes, Jl fera tout ce qu'il pourra pour user de dilligence et pour vous contenter. Mais s'il ne peult partir apres demain ne sera pour l'autre coche quj partira lundy prochain 2.<sup>e</sup> du moys d'octobre. Me recommandant a voz bonnes graces et a toutte vostre honorable famille a laquelle comme a vous J'ay voué tout le sang que J'ay dans les veines ...".

1) l'aire d'icy = lieue d'icy?

2) no. 2. noy

Original, in franz. Sprache, mit Siegel - AH 53, 308-309 - Blatt 309<sup>r</sup> leer

## 133

1698 Januar 4., [Kloster] Feldbach

A

SCHREIBEN DER AEBTISSIN MARIA JUSTINA [VON PFLAUMERN] AN DEN LANDVOGT IM THURGAU, HPTM. BEAT JAKOB II. ZURLAUBEN VON GESTELBURG, [GROSS]RAT [DER STADT ZUG]<sup>1</sup> UND OBERSTFELDWACHTMEISTER, FRAUENFELD

Die Aebtissin übermittelt Zurlauben die besten Wünsche zum neuen Jahr und empfiehlt sich und ihren Konvent dem besonderen Wohlwollen des Landvogts. Auch legt sie dem Brief ein nicht näher genanntes Präsent bei.